



Stand Mixer SM33xx

D • GR • NL • F • GB

AEG





D Anleitung3-16

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise auf Seite 4.

GR Βιβλίο οδηγιών.....3-16

Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τον αναδευτήρα χειρός, παρακαλούμε διαβάστε τις υποδείξεις ασφαλείας στη σελίδα 5.

NL Gebruiksaanwijzing3-16

Lees het veiligheidsadvies op pagina 6 voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

F Mode d'emploi3-16

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité en page 7.

GB Instruction book.....17-22

Before using the appliance for the first time, please read the safety advice on page 18 carefully.





D
GR
NL
F

GB

D

Teile

- A. Auswurfaste
- B. Drehzahlwahlschalter
- C. Turbotaste
- D. Handmixer
- E. Schwenktaste
- F. Entriegelungstaste
- G. Rührständer
- H. Rührschüssel aus Stahl
- I. Schlagbesen
- J. Knethaken
- K. Rutschfeste Füße

GR

Εξαρτήματα

- A. Κουμπί αφαίρεσης
- B. Επιλογέας ταχύτητας
- C. Πλήκτρο Turbo
- D. Αναδευτήρας χειρός
- E. Κουμπί για ανύψωση/κατέβασμα
- F. Κουμπί απασφάλισης
- G. Βάση επεξεργαστή τροφίμων
- H. Ατσάλινο μπολ ανάμειξης
- I. Χτυπητήρια
- J. Άγκιστρα ζύμης
- K. Αντιολισθητικά πέλματα

NL

Onderdelen

- A. Uitwerpknop
- B. Snelheidsregelaar
- C. Turboknop
- D. Handmixer
- E. Kantelknop
- F. Ontgrendelknop
- G. Mengstandaard
- H. Stalen mengkom
- I. Gardes
- J. Deeghaken
- K. Anti-slip pootjes

F

Composants

- A. Bouton d'éjection
- B. Sélecteur de vitesse
- C. Bouton Turbo
- D. Batteur électrique
- E. Touche de pivotement du bras
- F. Touche de déverrouillage
- G. Socle
- H. Récipient de mixage en acier
- I. Fouets
- J. Crochets à pétrir
- K. Pieds antidérapants





SICHERHEITSHINWEISE

D

Lesen Sie die nachfolgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

G

- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung und Kenntnissen dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht oder nach Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass diese mit dem Gerät nicht spielen.
- Das Gerät niemals benutzen oder handhaben, wenn
 - das Netzkabel beschädigt ist,
 - das Gehäuse beschädigt ist.
- Ein beschädigtes Gerät oder Netzkabel muss vom Hersteller, von seinem Service-Vertreter oder einer entsprechend qualifizierten Person instandgesetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät bei Abwesenheit sowie vor dem Zusammensetzen bzw. Auseinanderbauen oder zum Reinigen immer vom Stromnetz.
- Gehen Sie beim Umgang mit den Zubehöerteilen, beim Entleeren des Behälters und während der Reinigung vorsichtig vor.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich Teilen nähern, die sich bei Gebrauch bewegen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät bei hoher Belastung nicht länger als 30 Sekunden ununterbrochen eingeschaltet. Vor dem erneuten Einschalten abkühlen lassen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für mögliche Schäden, die durch unsachgemäße oder fehlerhafte Benutzung verursacht wurden.





ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

GR

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη μηχανή.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν υπάρχει επίβλεψη ή έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Πρέπει να επιβλέπετε τα μικρά παιδιά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε και μην πιάνετε τη συσκευή αν
 - το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά,
 - το περίβλημα έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν υπάρχει βλάβη στη συσκευή ή στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα εάν έχετε αφήσει τη συσκευή χωρίς επιτήρηση και πριν τη συναρμολογήσετε, αποσυναρμολογήσετε ή καθαρίσετε.
- Προσέχετε όταν χειρίζεστε τα εργαλεία, όταν αδειάζετε το μπολ και κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα, προτού αλλάξετε κάποιο εξάρτημα ή ακουμπήσετε οποιοδήποτε κινούμενο τμήμα της.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Όταν επεξεργάζεστε υλικά μεγάλου όγκου, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή συνεχόμενα για πάνω από 30 δευτερόλεπτα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν επανεκκινήσετε.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ενδεχόμενη ζημιά που προκλήθηκε από ανάρμοστη ή εσφαλμένη χρήση.

D
GR
NL
F

GB





VEILIGHEIDSADVIES

NL

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij worden begeleid bij of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door iemand die de verantwoordelijkheid draagt voor hun veiligheid.
- Let op dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- U mag het apparaat nooit gebruiken of oppakken als
 - het netsnoer beschadigd is;
 - de behuizing beschadigd is.
- Als het apparaat of de voedingskabel is beschadigd, moet het apparaat door de fabrikant, de servicevertegenwoordiger of een andere gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.
- Trek altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van de hulpstukken, het legen van de kom en het reinigen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of in de buurt komt van onderdelen die bewegen wanneer het apparaat in gebruik is.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 seconden achter elkaar bij het verwerken van grote hoeveelheden ingrediënten. Laat het apparaat eerst even afkoelen voordat u het opnieuw start.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor mogelijke schade als gevolg van onbehoorlijk of onjuist gebruik.





CONSIGNES DE SÉCURITÉ

F

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est impératif de lire attentivement les instructions suivantes.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées ou encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.
- Ne jamais utiliser ou prendre l'appareil si
 - le cordon d'alimentation est endommagé,
 - le boîtier est endommagé.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant toute opération de montage, de démontage ou de nettoyage.
- Faire bien attention lors de la manipulation des accessoires, du vidage du bol et des opérations de nettoyage.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de remplacer les accessoires ou d'approcher les éléments en mouvement en cours d'utilisation.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Lors d'une utilisation intensive, ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 30 secondes d'affilée. Laisser l'appareil refroidir avant de le remettre en marche.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil.

D
GR
NL
F

GB






Vor der ersten Inbetriebnahme / Πριν από την πρώτη χρήση
Voor het eerste gebruik / Avant la première utilisation




D

1. Entfernen Sie vor der Verwendung Ihres Geräts das gesamte Verpackungsmaterial, Kunststoffe, Schilder, Aufkleber oder Etiketten, die am Motorblock, an den Schalen oder Aufsätzen angebracht sind.

 **Warnung!** Tauchen Sie niemals das Gehäuse, den Netzstecker oder das Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Vorsicht! Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich Teilen nähern, die sich bei Gebrauch bewegen.

2. Reinigen Sie alle Teile mit Ausnahme des Motorblocks mit warmem Seifenwasser. Trocknen Sie alle Teile vor dem nächsten Gebrauch sorgfältig.


 Schlagbesen und Kneethaken lassen sich mit einer Bürste unter fließendem Wasser oder im Geschirrspüler reinigen.

3. Das Gehäuse sollte nur mit einem weichen feuchten Tuch gereinigt und anschließend mit einem Tuch abgetrocknet werden.

Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberflächen keine Scheuermittel oder Metallschwämme.


GR

1. **Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή,** αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, τα πλαστικά, τις ετικέτες, τα αυτοκόλλητα ή τα ταμπλελάκια που μπορεί να είναι επικολλημένα στη βάση του μοτέρ, στα μπόλι ή στα εξαρτήματα.

 **Προειδοποίηση!** Μην βυθίζετε το περίβλημα, το φις ή το καλώδιο σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Προσοχή! Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα, προτού αλλάξετε κάποιο εξάρτημα ή ακουμπήσετε οποιοδήποτε κινούμενο τμήμα της.

2. Πλύνετε όλα τα τμήματα, εκτός από τη βάση του μοτέρ, με ζεστή σαπουνάδα. Αφρήστε όλα τα τμήματα να στεγνώσουν καλά, πριν από τη χρήση.

 Μπορείτε να καθαρίσετε τα χτυπητήρια και τα άγκιστρα με μια βούρτσα σε τρεχούμενο νερό ή πλένοντάς τα σε πλυντήριο πιάτων.

3. **Καθαρίστε το περίβλημα μόνο με μαλακό υγρό πανί** και κατόπιν στεγνώστε το με ένα πανί.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για τον καθαρισμό των επιφανειών της συσκευής.


NL

1. **Verwijder voordat u het apparaat gebruikt alle verpakkingsmateriaal,** plastic, etiketten, stickers of labels van de motorbasis, kommen en hulpstukken.

 **Waarschuwing!** Dompel de behuizing, de stekker of het netsnoer nooit onder in water of enige andere vloeistof.

Let op! Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of in de buurt komt van onderdelen die bewegen wanneer het apparaat in gebruik is.

2. Reinig alle onderdelen, **met uitzondering van de motorbasis,** in warm water met afwasmiddel. Droog alle onderdelen grondig af voordat u ze gebruikt.


 Gardes en deeghaken kunnen worden gereinigd met een borstel onder een lopende kraan of in de vaatwasser.

3. **De behuizing mag alleen worden schoongemaakt met een vochtige doek** en vervolgens gedroogd met een doek.

Let op: gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of schuurponsjes om de oppervlakken van het apparaat schoon te maken.


F

1. **Avant d'utiliser votre appareil,** retirez tous les emballages, plastiques, étiquettes ou autocollants susceptibles de se trouver sur la base moteur, les bols ou les accessoires.

 **Avertissement !** Ne plongez jamais le bloc moteur, la prise ou le cordon dans l'eau ou dans un autre liquide.

Attention ! Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de remplacer les accessoires ou d'approcher les éléments en mouvement en cours d'utilisation.

2. Lavez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse, **à l'exception de la base moteur.** Séchez soigneusement chaque élément avant utilisation.

 Les fouets et les crochets à pétrir peuvent être nettoyés à l'eau courante avec une brosse ou au lave-vaisselle.

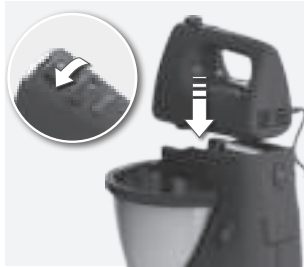
3. **Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux** et humide et séchez-le à l'aide d'un autre chiffon.

Remarque: n'utilisez ni produits nettoyants abrasifs ni grattoirs pour nettoyer les surfaces de l'appareil.





Erste Schritte / Ξεκινώντας Het eerste gebruik / Première utilisation



1. Einsetzen des Mixers in das Basisgerät.

Schalten Sie den Mixer durch Drehen des Geschwindigkeitsreglers auf den linken Anschlag aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Haken einsetzen oder entfernen.
Zum Aufsetzen den Mixer auf den Rührständer aufsetzen und zum Verriegeln nach unten drücken.

1. Προσάρτηση του μίξερ στη βάση του επεξεργαστή τροφίμων. Πριν προσαρτήσετε ή αφαιρέσετε το μίξερ, απενεργοποιήστε το μίξερ (μετακινώντας το κουμπί επιλογής ταχύτητας τελείως αριστερά) και αφαιρέστε το φίς τροφοδοσίας από την πρίζα! Για την προσάρτηση, σπρώξτε το μίξερ πάνω στη βάση του επεξεργαστή τροφίμων και πιέστε προς τα κάτω για να ασφαλίσει.

1. Het plaatsen van de mixer op de voet.

Schakel de mixer uit (door de snelheidsregelaar volledig naar links te bewegen) en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de mixer bevestigt of uitneemt.
Om de mixer te bevestigen plaatst u hem op de mengstandaard en drukt u hem omlaag om hem te vergrendelen.

1. Installer le batteur sur le socle du robot.

Après avoir installé ou retiré le mixeur, éteignez le mixeur (en tournant le sélecteur de vitesse complètement vers la gauche) et débranchez la fiche de la prise de secteur.
Pour poser le mixeur, le placer sur le socle et appuyer vers le bas pour le verrouiller.

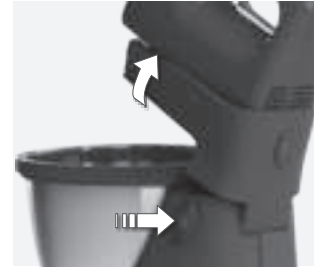


2. Entfernen des Mixers aus dem Basisgerät. Zum Abnehmen die Entriegelungstaste drücken und den Mixer nach oben abnehmen.

2. Αφαίρεση του μίξερ από τη βάση του επεξεργαστή τροφίμων. Για την αφαίρεση, πιέστε το κουμπί απασφάλισης και τραβήξτε το μίξερ προς τα επάνω.

2. Het verwijderen van de mixer van de voet. Om de mixer eraf te halen drukt u op de ontgrendelknop en trekt u de mixer omhoog.

2. Retirer le batteur du socle du robot. Pour l'enlever, appuyer sur la touche de déverrouillage et enlever le mixeur en le tirant vers le haut.



3. Mixer nach oben/nach unten schwenken. Vor dem nach oben schwenken muss der Mixer auf jeden Fall ausgeschaltet werden! Schwenktaste drücken und Mixer nach oben bzw. unten schwenken, bis er einrastet.

3. Ανύψωση/κατέβασμα του μίξερ. Πριν από την ανύψωση/το κατέβασμα του μίξερ, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένο! Πατήστε το κουμπί ανύψωσης/κατεβάσματος και ταλαντεύστε το μίξερ προς τα πάνω ή προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

3. Mixer omhoog/omlaag klappen. Vóór het omhoog klappen moet de mixer in ieder geval uitgeschakeld worden! Op kantelknop drukken en mixer omhoog of omlaag klappen tot hij vastklikt.

3. Faire pivoter le mixer vers le haut ou le bas. Avant de le faire pivoter vers le haut, le mixer doit absolument être arrêté. Appuyer sur la touche de pivotement et faire pivoter le mixer vers le haut ou le bas jusqu'au "clic".

D
GR
NL
F

GB





Erste Schritte / Ξεκινώντας
Het eerste gebruik / Première utilisation



D

- 4. Rührschüssel aufsetzen/abnehmen.**
Stellen Sie die Schüssel auf die Ablage. Achten Sie darauf, dass der Schüsselboden die Ablage umschließt. Es ist einfacher die Schüssel oder die Haken einzusetzen oder zu entfernen, wenn der Mixer angehoben ist.



- 5. Setzen Sie die Schlagbesen oder Knethaken** in die Zubehöraufnahme unten am Mixer ein, bis sie einrasten.



- 6. Ziehen Sie vor dem Herausnehmen der Schlagbesen oder Haken** den Netzstecker des Handmixers. Anschließend halten Sie das Gerät mit einer Hand fest und drücken gleichzeitig die Auswurfaste. **Hinweis:** Die Rühr- und Knethaken können nur entfernt werden, wenn sich der Geschwindigkeitsregler am linken Anschlag befindet.

GR

- 4. Τοποθέτηση/αφαίρεση του μπολ ανάμειξης.**
Τοποθετήστε το μπολ πάνω στην πλάκα. Βεβαιωθείτε ότι το κάτω μέρος του μπολ κλείνει γύρω από την πλάκα. Είναι πιο εύκολη η τοποθέτηση και η αφαίρεση του μπολ ή των εξαρτημάτων όταν το μίξερ είναι ανυψωμένο.

- 5. Σπρώξτε τα χτυπητήρια ή τα άγκιστρα ζύμης** στις υποδοχές για τα εξαρτήματα που βρίσκονται κάτω από τη συσκευή, έως ότου ασφαλισουν στη θέση τους.

- 6. Πριν αφαιρέσετε τα χτυπητήρια ή τα άγκιστρα,** αποσυνδέστε τον αναδευτήρα χειρός. Στη συνέχεια, κρατήστε σφιχτά τη συσκευή με το ένα σας χέρι ενώ πατάτε το κουμπί αφαίρεσης.

Σημείωση: Τα εξαρτήματα ανάδευσης ή οι γάντζοι μπορούν να αφαιρεθούν μόνο όταν ο διακόπτης επιλογής ταχύτητας είναι τοποθετημένος τελείως αριστερά.

NL

- 4. Mengkom aanbrengen/verwijderen.**
Plaats de kom op de plaat. Zorg dat de bodem van de kom rond de plaat afsluit. Het is eenvoudiger om de kom of de hulpstukken te bevestigen of uit te nemen als de mixer omhoog staat.

- 5. Klik de gardes of deeghaken** vast in de accessoiresleuven onder de mixer.

- 6. Trek de stekker van de mixer uit het stopcontact** voordat u de gardes of haken verwijdert. Houd vervolgens de mixer met één hand stevig vast en druk op de uitwerpknop. **Opmerking:** De gardes of haken kunnen alleen worden verwijderd als de snelheidsregelaar volledig naar links staat.

F

- 4. Poser ou enlever le bol.**
Posez le récipient sur la plaque. Assurez-vous que le fond du récipient se referme sur la plaque. Il est plus facile d'installer et de retirer le récipient ou les accessoires lorsque le mixeur est relevé.

- 5. Insérez les fouets ou les crochets à pétrir** dans les logements pour accessoires situés sous le batteur jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

- 6. Avant de retirer les fouets ou les crochets,** débranchez le batteur électrique. Puis, tenez fermement l'appareil d'une main et appuyez sur le bouton d'éjection de l'autre. **Remarque :** Les fouets et crochets peuvent uniquement être retirés lorsque le sélecteur de vitesse est positionné complètement à gauche.





Bedienungsanleitung / Οδηγίες Λειτουργίας
Bedieningsinstructies / Instructions d'utilisation



1. **Der Mixer eignet sich für bis zu 5 Minuten Dauerbetrieb.** Lassen Sie ihn danach mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Verarbeiten Sie in der Rührschüssel maximal 2,5 L.

1. **Ο αναδευτήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί συνεχόμενα έως 5 λεπτά.** Στη συνέχεια, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 20 λεπτά. Το περιεχόμενο επεξεργασίας μέσα στο μπολ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2,5 λίτρα.

1. **De mixer kan maximaal 5 minuten achter elkaar worden gebruikt.** Laat de mixer daarna minstens 20 minuten afkoelen. Verwerk in de mengkom maximaal 2,5 L.

1. **Le batteur peut être utilisé en continu pour une durée maximale de 5 minutes.** Puis, il convient de le laisser refroidir au moins 20 minutes. Traiter dans le bol au maximum 2,5 L.



2. **Bedienen des Mixers.** Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler von links nach rechts, um den Mixer einzuschalten. Die Rühr-/Knehtaken und die Schüssel drehen sich. Sie den Mixvorgang immer mit geringer Drehzahl und erhöhen Sie diese später.
Warnung! Berühren Sie wegen Verletzungsgefahr niemals die drehenden Schlagbesen oder Haken mit Werkzeugen oder den Fingern.

2. **Λειτουργία του μίξερ.** Για να ξεκινήσετε το μίξερ, μετακινήστε τον διακόπτη επιλογής ταχύτητας από τα αριστερά προς τα δεξιά. Τα εξαρτήματα ανάδευσης/οι γάντζοι ζύμης και το μπολ θα περιστραφούν.
Προειδοποίηση! Ξεκινάτε πάντα την ανάμειξη σε χαμηλή ταχύτητα και, στη συνέχεια, την αυξάνετε. Λόγω κινδύνου τραυματισμού, μην αγγίζετε ποτέ με εργαλεία ή με τα δάχτυλα τα εξαρτήματα ανάδευσης ή τους γάντζους που είναι σε λειτουργία.

2. **De mixer bedienen.** Beweeg de snelheidsregelaar van links naar rechts om de mixer in gang te zetten. Zowel de gardes/deeghaken als de kom draaien rond. Begin altijd te mixen op lage snelheid en voer de snelheid langzaam op.
Waarschuwing! Raak om letsel te voorkomen draaiende gardes of haken nooit aan met keukengereedschap of met uw vingers.

2. **Utiliser le batteur.** Pour démarrer le mixeur, déplacez le sélecteur de vitesse de la gauche vers la droite. Les fouets/crochets à pâte et le récipient tournent. Commencez toujours par faire fonctionner le batteur à vitesse lente avant d'augmenter celle-ci.
Avertissement ! Ne touchez les fouets ou les crochets en fonctionnement ni avec vos doigts, ni avec des outils : risque de blessures !



3. **Solange die Turbo** im Betrieb gedrückt gehalten wird, arbeitet der Mixer mit seiner maximalen Geschwindigkeit.
Die Schlagbesen sind nicht für die Verarbeitung von festen Gemengen geeignet. Verwenden Sie für schwere Teige, solche wie Kuchen und Brotteig, die Knehtaken.

3. **Όταν το κουμπί Turbo** πατηθεί παρατεταμένα κατά τη λειτουργία, το μίξερ λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα.
Σημείωση: Τα εξαρτήματα ανάδευσης δεν είναι κατάλληλα για την επεξεργασία σκληρών μειγμάτων. Για βαριά ζύμη, όπως ζύμη για πίτες και ψωμί, χρησιμοποιήστε τους γάντζους ζύμης.

3. **Zolang u de Turboknop** ingedrukt houdt tijdens het mixen, draait de mixer op de hoogste snelheid.
Belangrijk: Gardes zijn niet geschikt om stijve mengdeels te bewerken. Voor zwaar deeg, zoals taart- of brooddeeg, dient u de deeghaken te gebruiken.

3. **Lorsque le bouton Turbo** est maintenu enfoncé, le batteur fonctionne à sa vitesse maximale. Les fouets ne sont pas compatibles pour émulsionner des aliments compacts.
Pour les pâtes lourdes, types pâtes à tarte ou pain, utilisez les crochets à pétrir.

D
GR
NL
F

GB






Reinigung und Pflege / Καθαρισμός και φροντίδα
Reiniging en onderhoud / Nettoyage et entretien




D

1. **Schalten Sie das Gerät aus**, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis die Einsätze zum Stillstand gekommen sind.

 **Warnung!** Tauchen Sie niemals das Gehäuse, den Netzstecker oder das Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

2. Reinigen Sie alle Teile **mit Ausnahme des Motorblocks** mit warmem Seifenwasser. Trocknen Sie alle Teile vor dem nächsten Gebrauch sorgfältig.


 Schlagbesen und Knechtaken lassen sich mit einer Bürste unter fließendem Wasser oder im Geschirrspüler reinigen. **Hinweis:** Die Schüssel ist nicht spülmaschinenfest.

3. **Das Gehäuse sollte nur mit einem weichen feuchten Tuch gereinigt** und anschließend mit einem Tuch abgetrocknet werden.


Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberflächen keine Scheuermittel oder Metallschwämme. **Vor Lagerung** des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Sicherstellen, dass das Gerät sauber und absolut trocken ist.

GR

1. **Απενεργοποιήστε τη συσκευή**, αφαιρέστε το φις από την πρίζα τοίχου και περιμένετε μέχρι να σταματήσουν να περιστρέφονται πλήρως τα εργαλεία.

 **Προειδοποίηση!** Μην βυθίζετε το περίβλημα, το φις ή το καλώδιο σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

2. Πλύνετε όλα τα τμήματα, **εκτός από τη βάση του μοτέρ**, με ζεστή σαπουνάδα. Αφήστε όλα τα τμήματα να στεγνώσουν καλά, πριν από τη χρήση.


 Μπορείτε να καθαρίσετε τα χτυπητήρια και τα άγκιστρα με μια βούρτσα σε τρεχούμενο νερό ή πλύνοντάς τα σε πλυντήριο πιάτων. **Σημείωση:** Το μπολ δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.

3. **Καθαρίστε το περίβλημα μόνο με μαλακό υψό πανί** και κατόπι στεγνώστε το με ένα πανί.


Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για τον καθαρισμό των επιφανειών της συσκευής. **Πριν από την αποθήκευση**, αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι καθαρή και τελείως στεγνή.

NL

1. **Schakel het apparaat uit**, neem de stekker uit het stopcontact en wacht totdat de accessoire is gestopt met draaien.

 **Waarschuwing!** Dompel de behuizing, de stekker of het netsnoer nooit onder in water of enige andere vloeistof.

2. Reinig alle onderdelen, **met uitzondering van de motorbasis**, in warm water met afwasmiddel. Droog alle onderdelen grondig af voordat u ze gebruikt.


 Gardes en deeghaken kunnen worden gereinigd met een borstel onder een lopende kraan of in de vaatwasser. **Opmerking:** De kom is niet vaatwasmachinebestendig.

3. **De behuizing mag alleen worden schoongemaakt met een vochtige doek** en vervolgens gedroogd met een doek.


Let op: gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of schuursponsjes om de oppervlakken van het apparaat schoon te maken. **Verwijder de stekker uit** het stopcontact voordat u het apparaat opbergt. Zorg ervoor dat het apparaat schoon en volledig droog is.

F

1. **Éteignez l'appareil**, débranchez la fiche de la prise électrique et attendez que les outils soient complètement arrêtés.

 **Avertissement!** Ne plongez jamais le bloc moteur, la prise ou le cordon dans l'eau ou dans un autre liquide.

2. Lavez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse, **à l'exception de la base moteur**. Séchez soigneusement chaque élément avant utilisation.

 Les fouets et les crochets à pétrir peuvent être nettoyés à l'eau courante avec une brosse ou au lave-vaisselle. **Remarque:** Le récipient n'est pas résistant au lave-vaisselle.

3. **Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux** et humide et séchez-le à l'aide d'un autre chiffon.

Remarque: n'utilisez ni produits nettoyants abrasifs ni grattoirs pour nettoyer les surfaces de l'appareil. **Avant de ranger** le presse-purée, débranchez la prise. Assurez-vous que l'appareil est propre et entièrement sec.





D
GR
NL
F

GB

4. **Vor Lagerung des Geräts** den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Sicherstellen, dass das Gerät sauber und absolut trocken ist.
Bewahren Sie Knethaken und Schlagbesen in der auf den Rührständer aufgesetzten Rührschüssel auf. So sind sie vor Beschädigung geschützt.

4. **Πριν από την αποθήκευση**, αποσυνδέστε το φικς τροφοδοσίας από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι καθαρή και τελείως στεγνή.
Φυλάξτε τους γάντζους ζύμης και τα εξαρτήματα ανάδευσης μέσα στο μπολ που βρίσκεται πάνω στη βάση του επεξεργαστή τροφίμων. Με αυτόν τον τρόπο θα προστατευτούν από ζημιά..

4. **Verwijder de stekker** uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt. Zorg ervoor dat het apparaat schoon en volledig droog is.
Bewaar kneedhaken en gardes in de op de mengstandaard geplaatste mengkom. Zo zijn ze tegen beschadiging beschermd.

4. **Avant de ranger** le presse-purée, débranchez la prise. Assurez-vous que l'appareil est propre et entièrement sec.
Rangez les crochets à pétrir et les fouets dans le bol posé sur son socle. Ils seront ainsi protégés.





Verarbeitungsdauer

D

Einstellung	Geschwindigkeitsbereich
Kneten, mischen	Beginnen Sie mit einer langsamen Geschwindigkeit und erhöhen Sie sie dann.
Unterziehen	Mittlere Geschwindigkeit.
Rühren	Beginnen Sie mit mittlerer Geschwindigkeit und erhöhen Sie sie dann.
Schaumig schlagen	Mittlere oder hohe Geschwindigkeit.
Beginnen Sie die Verarbeitung mit niedriger Geschwindigkeit , um das Aufstäuben pulvriger Substanzen und das Verspritzen von Flüssigkeiten zu vermeiden.	

N

Fehlersuche

Symptom	Ursache	Abhilfe
Der Motor verlangsamt sich während des Betriebs.	Die Teigmenge überschreitet möglicherweise die maximale Füllmenge.	Den Teig entfernen und in zwei Portionen aufteilen.
	Der Teig ist möglicherweise zu feucht und klebt daher am Schüsselrand.	Mehr Mehl hinzugeben, jeweils 1 Teelöffel bis der Motor wieder beschleunigt. Solange weiterverarbeiten, bis sich der Teig vom Rand der Schüssel gelöst hat.
Der Motor funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht an einer Steckdose angeschlossen.	Das Gerät vor Betrieb an eine Steckdose anschließen.
Das Gerät vibriert/bewegt sich während des Betriebs.	Die Gummifüße sind nass.	Sicherstellen, dass die Gummifüße auf der Geräteunterseite sauber und trocken sind.
	Zu hohe Einstellung des Geschwindigkeitswählers.	Stellen Sie den Geschwindigkeitswähler niedriger ein.
	Dies ist normal bei schweren Lebensmitteln (z. B. Teig oder Käse).	Lebensmittel entfernen und in zwei Portionen aufteilen.
Funktioniert das Gerät immer noch nicht , wenden Sie sich an den Kundendienst.		



GR

χρόνοι επεξεργασίας

Ρύθμιση	Αδιαβάθμητος επιλογέας ταχύτητας
Ζύμωση, Ανακάτεμα	Ξεκινήστε με χαμηλή ταχύτητα και μετά αυξήστε σε υψηλή ταχύτητα.
Αναδίπλωση	Μεσαία ταχύτητα.
Ανάδευση	Ξεκινήστε με μεσαία ταχύτητα και μετά αυξήστε σε υψηλή ταχύτητα.
Χτύπημα, Δημιουργία αφρού	Μεσαία ή υψηλή ταχύτητα.
Ξεκινήστε τη διαδικασία με χαμηλή ταχύτητα για να αποφύγετε το πιστόλιμα από τα υλικά σε σκόνη και τα υγρά.	



Επίλυση προβλημάτων

Σύμπτωμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Ο κινητήρας μειώνει ταχύτητα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.	Η ποσότητα της ζύμης ενδέχεται να υπερβαίνει τη μέγιστη ποσότητα για επεξεργασία.	Αφαιρέστε τη μισή ποσότητα και επεξεργαστείτε την σε δύο δόσεις.
	Η ζύμη ενδέχεται να είναι πολύ υγρή, κολλάει στις πλευρές του μπολ.	Προσθέστε περισσότερο αλεύρι, 1 κουταλιά της σούπας τη φορά έως ότου αυξηθεί η ταχύτητα του κινητήρα. Επεξεργαστείτε τη ζύμη έως ότου καθαρίσει τις πλευρές του μπολ.
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	Η συσκευή δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τη συσκευή στην πρίζα πριν από τη λειτουργία.
Η συσκευή δονείται/κινείται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.	Τα ελαστικά πέλματα είναι υγρά.	Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά πέλματα στο κάτω μέρος της μονάδας είναι καθαρά και στεγνά.
	Πολύ υψηλή ρύθμιση στον επιλογέα ταχύτητας.	Χαμηλώστε τη ρύθμιση ταχύτητας.
	Αυτό είναι φυσιολογικό για βαριά φορτία (π.χ. βαριά ζύμη, τυρί).	Αφαιρέστε τη μισή ποσότητα και επεξεργαστείτε την σε δύο δόσεις.
Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μη λειτουργεί , επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.		





Verwerkingstijden

NL

Instelling	Snelheidsbereik
Kneden, mixen	Begin op lage snelheid en verhoog dan naar hoge snelheid.
Mengen	Middelmatige snelheid.
Roeren	Begin op middelmatige snelheid en verhoog dan naar hoge snelheid.
Kloppen, schuimen	Middelmatige of hoge snelheid.
Begin op lage snelheid om te voorkomen dat poederachtige voedingsmiddelen (bijv. meel en cacao) verstuiven en vloeistoffen en opspatten.	

D
GR
NL
F

Problemen oplossen

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
Tijdens het gebruik vertraagt de motor.	De hoeveelheid deeg overschrijdt de maximale capaciteit.	Verwijder de helft van het deeg en verwerk in twee batches.
	Het deeg is misschien te nat. Het kleeft tegen de zijkant van de kom.	Voeg meer bloem toe, 1 theelepel per keer totdat de motor sneller draait. Bewerk het deeg totdat het deeg niet meer aan de kom kleeft.
De motor werkt niet.	Het apparaat is niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact voordat u het apparaat gebruikt.
Het apparaat trilt/beweegt tijdens het gebruik.	De rubberen voeten zijn nat.	Zorg dat de rubberen voeten, aan de onderzijde van het apparaat, droog en netjes zijn.
	Te hoge stand op de snelheidsknop.	Zet op een lagere stand.
	Dit is normaal bij een zware belasting (bijv. zwaar deeg, kaas).	Verwijder de helft van het deeg en verwerk het in twee delen.
Neem contact op met de klantenservice als het apparaat nog steeds niet werkt.		

GB



F

Durées de mixage

Type de préparation	Sélection de la vitesse
Pétrir, mixer	Commencez par une faible vitesse, puis augmentez-la jusqu'à une vitesse élevée.
Incorporer	Vitesse moyenne.
Mélanger	Commencez par une vitesse moyenne, puis augmentez-la jusqu'à une vitesse élevée.
Fouetter, mousser	Vitesse moyenne ou élevée.
Commencez à vitesse lente afin d'éviter les projections d'ingrédients en poudre ou de liquides.	



Gestion des pannes


Problème	Cause	Solution
Le moteur ralentit pendant l'utilisation.	La quantité de pâte dépasse peut-être la capacité maximale.	Enlevez-en la moitié et procédez en deux fois.
	La pâte est peut-être trop liquide et colle aux parois du bol.	Ajoutez plus de farine, 1 cuillère à soupe à la fois, jusqu'à ce que le moteur accélère. Continuez jusqu'à ce que la pâte n'accroche plus aux parois du bol.
Le moteur ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché.	Veillez à brancher l'appareil avant de l'utiliser.
L'appareil vibre/bouge lors de l'utilisation.	Les pieds en caoutchouc sont mouillés.	Assurez-vous que les pieds en caoutchouc situés au bas de l'appareil sont propres et secs.
	Réglage trop élevé sur le sélecteur de vitesse.	Sélectionnez une vitesse plus basse.
	C'est normal pour des charges lourdes (par ex. pâte épaisse, fromage).	Enlevez-en la moitié et procédez en deux fois.
Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez le service après-vente.		





Entsorgung / Απόρριψη Verwijdering / Mise au rebut

D


Recyclen Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyclen Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Recyclen Sie verantwortungsvoll und fördern die nachhaltige Wiederverwertung von materiellen Ressourcen, um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch eine

unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte verwenden Sie für die Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde. Diese können dieses Produkt für eine sichere Verwertung zurücknehmen.

GR


Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.



Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλες τις χώρες της Ε.Ε. Για να αποφύγετε τις επιζήμιες επιπτώσεις στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, ανακυκλώνετε υπεύθυνα ώστε να προωθήσετε την ανανεώσιμη χρήση των υλικών πόρων.

Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

NL


Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten.



Dit symbool geeft aan dat dit product in de EU niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het op verantwoorde manier te recyclen ter bevordering van het duurzaam hergebruik van

materiële middelen. Als u uw apparaat wilt terugsturen, kunt u gebruikmaken van de retour- en verzamelsystemen of contact opnemen met het verkooppunt waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product op milieuvriendelijke manier laten recyclen.

F

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.



Ce symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager dans toute l'U.E. Afin d'éviter les conséquences négatives qu'une mauvaise gestion des déchets peut avoir sur l'environnement, recyclez l'appareil de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des

ressources de matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de ramassage ou bien contacter le magasin où vous avez acheté le produit. Ils peuvent venir chercher ce produit pour le recycler sans danger pour l'environnement.





D
GR
NL
F

GB

GB

Components

- A. Eject button
- B. Speed selector
- C. Turbo button
- D. Mixer
- E. Raise/lower button
- F. Lock release
- G. Processor stand
- H. Steel mixing bowl
- I. Whisks
- J. Dough hooks
- K. Non-slip feet





SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using machine for the first time.

GB

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use or pick up the appliance if
 - the supply cord is damaged,
 - the housing is damaged.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Care shall be taken when handling the tools, emptying the bowl and during cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- When processing heavy load, do not use the appliance continuously for more than 30 seconds. Allow to cool down before restarting.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.

G





Before first use




D
GR
NL
F

GB


GB

- 1. Before using your appliance,** remove all packing material, plastic, labels, stickers or tags that may be attached to the motor base, bowls or attachments.

 **Warning!** Never immerse the housing, plug, or cord in water or any other fluid.

Caution! Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

- 2. Wash all parts, except for the motor base,** in warm soapy water. Dry each part thoroughly before use.

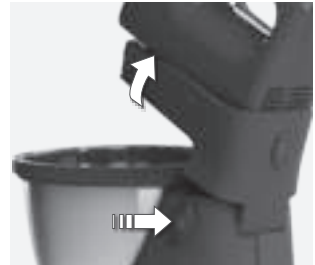
 Whisks and dough hooks can be cleaned with a brush under running water or in the dishwasher.

- 3. The housing should only be cleaned with a soft damp cloth,** then dried with a cloth.

Note: Do not use abrasive cleansers or scouring pads to clean the surfaces of your appliance.



Getting started

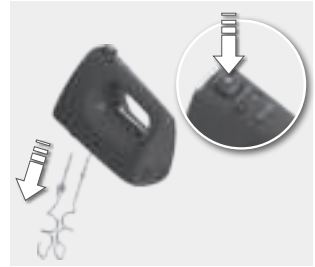


- 1. Fitting the mixer to the processor stand.** Before fitting or removing the mixer, switch off the mixer (by moving the speed selector all the way to the left) and remove the plug from the mains socket! To fit, push the mixer on to the processor stand and press down to lock.

- 2. Removing the mixer from the processor stand.** To remove, press the lock release and pull the mixer upwards.

- 3. Raising/lowering the mixer.** Ensure that the mixer is switched off before raising/lowering! Press the raise/lower button and swing the mixer up or down, until it clicks in place.





GB

4. Attaching/removing the mixing bowl. Place the bowl on the plate. Make sure that the bottom of the bowl closes around the plate. It is easier to attach and remove the bowl or the attachments when the mixer is raised.

5. Push whisks or dough hooks into accessory slots underneath the mixer, until they click into place.

6. Before removing whisks or hooks, unplug the handmixer. Then hold the device firmly with one hand, while pressing the eject button.
Note: The whisks or hooks can only be removed when the speed selector is positioned all the way to the left.

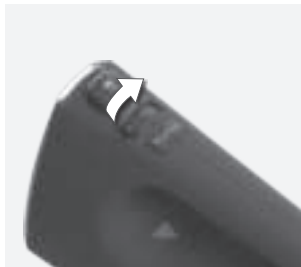
G



Operating instructions



1. The mixer can be used continuously for up to 5 minutes. Then allow to cool for at least 20 minutes. Processing in the mixing bowl must not exceed 2.5 litres.



2. Operating the mixer. To start the mixer, move the speed selector from left to right. Both the whisks/dough hooks and the bowl will rotate. Always start mixing at a low speed, then increase.
Warning! Due to risk of injury, never touch running whisks or hooks with either tools or fingers.



2. When the Turbo button is pressed and held during operation, the mixer operates at its maximum speed.
Note: Whisks are not suitable for processing stiff mixtures. For heavy dough, such as pie and bread dough, use the dough hooks.





Cleaning and care




D
GR
NL
F


GB

GB

1. **Switch the appliance off**, remove the plug from the wall socket and wait until the tools have stopped completely.

 **Warning!** Never immerse the housing, plug, or cord in water or any other fluid.

2. Wash all parts, **except for the motor base**, in warm soapy water. Dry each part thoroughly before use.

 Whisks and dough hooks can be cleaned with a brush under running water or in the dishwasher.

Note: The bowl is not dishwasher proof.

3. **The housing should only be cleaned with a soft damp cloth**, then dried with a cloth.

Note: Do not use abrasive cleansers or scouring pads to clean the surfaces of your appliance.



4. **Before storage** remove the plug from the power outlet. Ensure the appliance is clean and completely dry. **Store the dough hooks and whisks** in the mixing bowl located on the processor base. This will protect them from damage.






Settings

Setting	Speed
Kneading, Mixing	Start with low speed, then increase to high speed.
Folding in	Medium speed.
Stirring	Start with medium speed, then increase to high speed.
Whisking, Frothing	Medium or high speed.
Start processing at low speed to avoid powdery foods and liquids spraying out.	

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The motor slows down during operation.	Amount of dough may exceed maximum capacity.	Remove half and process in two batches.
	Dough may be too wet, it sticks onto the side of the bowl.	Add more flour, 1 tablespoon at a time until the motor speeds up. Process until dough cleans the side of the bowl.
The motor does not work.	The appliance is not connected to the mains.	Make sure to plug in the appliance before operation.
The appliance vibrates/moves during operation.	The rubber feet are wet.	Make sure the rubber feet at the bottom of the unit are clean and dry.
	Too high setting on the speed selector.	Lower the speed setting.
	It is normal for heavy loads (e.g heavy dough, cheese).	Remove half and process in two batches.
If the appliance is still not working, contact the customer service.		

Disposal

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the

sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.







www.aeg-home.com

Printed on recycled paper



Electrolux Hausgerate Vertriebs GmbH
Further Strasse 246
D-90429 Nurnberg
Germany

3483 A SM33xx 02 01 0516

AEG

 With Electrolux, the choice of professionals.

